

參與國際文化交流活動報告書

請 台端在執行補助案時，收集該活動或計畫（如下列）之相關資料，於核銷時連同成果報告書一併附上。

一、活動或計畫基本資料：（將公開上網資料）

1. 活動或計畫名稱（中文）：第八屆韓國首爾藝穗節

（英文）：The 8th Seoul Fringe Festival

2. 主辦單位（中文）：首爾藝穗節聯盟

（英文）：Seoul Fringe Network

3. 活動或計畫時間（年、月、日）：2005 年 8 月 12 日至 8 月 28 日

4. 活動或計畫地點： POST Theater

5. 活動簡介（約 400 字）：

創始於 1998 年的漢城藝穗節（原名獨立藝術節 Independent Arts Festival），至今已八年，創班之始，被稱之為韓國的地下文化革命，一群年輕另類的藝術創作者，聚集發聲，表達對於主流的純藝術與利益走向的文化活動的不服從與脫離。

漢城藝穗節的活動內容分成音樂（放聲高歌）、視覺藝術（內部工事）、獨立電影製片（暗中摸索）、表演藝術（異口同聲）、街頭演出（眾口難防）、以及 2005 年小亞細亞創作者年會。藝穗節活動吸引了不只是韓國本地藝術創作者的參與，也藉由邀請亞洲地區年輕、新銳、具實驗性、與開拓性的個人或團體參與，讓漢城藝穗節逐年成長茁壯，成為韓國最重要也是最盛大的創新實驗藝術發展的溫床與觀察站。

充滿自由想像的年輕藝術家與創作者在此觀摩、交流、切磋、學習，藝穗節的精神一代代的延續，並進而在主流藝術界慢慢造成影響、或是對於藝術現象引起漣漪與討論。2002 年開始加入亞洲其他地區的文化創作者參與，冀望逐步成為亞洲地區年輕藝術家的前衛藝術發展的核心與培育的溫床。

6. 藝術家或團體的遴選方式：

由常設機構 Seoul Fringe Network 負責遴選與邀請。

7. 本屆及歷年來參與之台灣藝術家或團體名單：

2003 年舞蹈空間舞團

2005 年古名伸舞團、台灣獨立製片家吳明生（暗中摸索系列）、劉守曜、余煥甫（小亞細亞創作者年會）。

8. 主辦單位聯絡方式：

網址：www.seoulfringe.net

9. 其他相關訊息：

四、活動場地相關資料：（將公開上網資料）

1. 場地名稱：

韓國首爾 Post Theater

2. 活動場地簡介（約 200 字，檢附場地室內外照片、圖片 2 張）：

Post Theater 位於首爾西南方的弘益大學附近，舞蹈家金梅子創立創藝舞蹈學院，培育舞蹈人才，並設立 Post Theater 於舞蹈學院地下室，多年經營之下，已經成為首爾地區重要的小劇場、跨領域演出的場地。

該劇場是可容納約 140 人的小型實驗劇場，高 4.3 米，寬 8.8 米，舞台深度 15 米。黑箱子式的劇場設計，但確有古樸的紅磚牆為背景，舞台設備稍嫌老舊，具備基本的燈具、音響設備。





3. 活動照片（檢附每件創作或展出作品照片、圖說4張）：

「出走」演出照片



4. 參觀或參與人數：約 120 人

五、請附下列相關附件：

1. 主辦單位簡介
2. 宣傳單/邀請卡
3. 當地媒體相關報導剪報